



مدرسة الحكمة الدولية
ALHEKMA INTERNATIONAL SCHOOL

PARENTS MONTHLY NEWSLETTER

March 2018

As Semester Two accelerates, we look forward to an exciting time for our students at AHIS; recent activities have really helped to showcase the breadth and depth of skills they learn in the classroom and around school.

Middle and High School events such as 'Future Arab Leaders' and 'Young Leaders' Conference', brought students together from different schools to discuss key issues such as globalization, climate change and sustainability. With great dexterity, students demonstrated their speaking and listening skills, through debating, conversation and delegation.

Here at AHIS we continue to reach out to the community. Students were privileged to have corporate guests of honor, including Mr. James Brazier Director Head of BNP Paribas (sponsor) and Mr. Timothy Woodward, Operations & Network Manager of Bahrain Bus Company for the YLC event. The school Managing Director Mr. Mohammed Al Anni presented a special memento to our guests of honor. Further community involvement saw our Middle and High students show their compassion and empathy with the 'Downs Syndrome center visit'. Here, our students alongside our visitors, shared activities such as artwork, sports and songs, whilst learning about other about students with different challenges to themselves.

In Elementary, our students competed in Spelling Bee competition. Students worked tremendously hard in learning words of increasing complexity. They then recited the spelling, under the watchful gaze of teachers, students and judges.

In KG, students celebrated 100 Days! It was delightful to see our students dress as if they were old-aged men and women. They also took part in lots of Math activities and problem-solving challenges.

All these wonderful events are underpinned by good classroom practice. We continue to invest in professional development training for the staffing team; this is bearing fruit, as measured by our latest round of teacher classroom evaluations, with a ten percent rise in excellent teaching!

Finally, it was marvelous to see you all at the recent Parent Teacher meetings. To our valued parents, once again I thank you for your ongoing support.

مع تقدم الفصل الثاني، نرانا نتطلع إلى الوقت الحماسي لطلابنا في مدرسة الحكمة الدولية. حيث أظهرت الأنشطة الأخيرة مدى سعة وعمق المهارات التي يتعلمونها في الفصول الدراسية وحول المدرسة.

لقد ساهمت فعاليات المدارس المتوسطة والثانوية مثل "القادة العرب المستقبليين" و"مؤتمر القيادة الشبابية" بجمع الطلاب معاً من مختلف المدارس لمناقشة القضايا الرئيسية مثل العولمة وتغير المناخ والاستدامة. كما أثبت الطلاب مهارة كبيرة في التحدث والاستماع، من خلال النقاش والمحاثة والتفويض. إننا مستمرون في مدرسة الحكمة الدولية بالتواصل مع المجتمع. وقد تمتع الطلبة بامتياز استضافة ضيوف شرف في مؤتمر القيادة الشبابية، من بينهم مدير قسم المسؤولية الاجتماعية للشركات والمسؤول الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط للسلوك والحكمة في بنك بي إن بي باريس السيد جيمس برازير، ومدير العمليات والشبكات في شركة حافلات البحرين السيد تيموثي وودوارد، كما قدم المدير العام للمدرسة السيد مهند العاني تذكراً خاصاً لضيوفنا الكرام.

وقد شارك طلاب المرحلتين المتوسطة والثانوية تعاطفهم عبر استضافتهم في المدرسة "للزوار من مركز متلازمة داون". حيث تشارك طلابنا جنباً إلى جنب مع زوارنا، بأنشطة مشتركة مثل العمل الفني والرياضة والأغاني، وتعرفوا في الوقت ذاته على التحديات المختلفة التي يعيشها الآخرون.

كما تنافس طلاب المرحلة الابتدائية مع بعضهم في مسابقة التهجئة. وقد عملوا بجد لتعلم الكلمات الجديدة الصعبة. وقاموا بتهجئة الكلمات بحضور الطلاب وتحت إشراف المحكمين.

وفي قسم الروضة، احتفل الطلاب بمرور مائة يوم على ابتداء السنة الدراسية الجديدة! كان أمراً رائعاً أن نرى طلابنا باللباس كما لو كانوا كباراً في السن من الرجال والنساء. كما شاركوا في الكثير من أنشطة الرياضيات وحل المسائل.

وتدعم كل تلك الفعاليات الرائعة أساليب تعليم متقدمة في الفصول الدراسية. إننا نواصل الاستثمار في التطوير المهني لكافة موظفينا؛ وقد أتى ذلك ثماره، في نتائج آخر التقييمات للفصول الدراسية للمعلمين، بزيادة عشرة في المئة في التدريس الممتاز!

وأخيراً، كم كان رائعاً رؤيتكم جميعاً في اجتماع الآباء والمعلمين الأخيرة.

أتوجه مرة أخرى بالشكر إلى أولياء الأمور الكرام على دعمهم المستمر.



MR. MICHAEL DAVIS
PRINCIPAL

أ.مايكل ديفيس
مدير مدرسة الحكمة الدولية



RANA THIKRALLAH
KG ASSISTANT PRINCIPAL

أ. رنا ذكر الله
مساعد المدير لقسم الروضة

In today's world, where does one go to find a principled leader: a man or woman filled with integrity and the ability and skills necessary to effectively solve problems? Someone with the desire to serve his family, community, nation, and the world? These kinds of leaders are rare, but we believe that they are out there—that they are in your homes. Our precious young students. They instinctively know that their lives hold meaning and purpose, and, that given the chance; they can and will make a positive difference in the world.

As parents, educators, and leaders in the community, we set out to create a school that would inspire, encourage, and support personal and academic mastery. Together, we have over 100 years of educational experience have engaged different teaching sectors. We have assembled the best of what we have found in order to make the highest quality education available to all AHIS students.

Our teachers don't just teach, but, through Socratic questioning and the use of classics and new sources, they engage each student and invite him/her to be committed and take ownership of his/her education.

At AHIS We believe that our little sharks need a solid education rather than teaching students "what" to think, but teaching them "how" to think. Critical thinking skills are essential to effectively prepare students to be leaders in homes and communities, and we are doing our best to honor students for their academic achievement, but the real result of our efforts will be found in the heart, mind, and soul of each student. They will know who they are and of what they are capable. They will have experienced the excitement of diligence and hard work, and discovered the sweet joy of accomplishment. They will have become virtuous in character, mighty in scholarship, and innovative in life. In short, they will have become principled leaders.

في عالم اليوم، أين يذهب المرء ليرى من إزدان بشعلة القيادة الرائدة: رجل أو امرأة مليئة بالنزاهة والقدرة والمهارات اللازمة لحل المشاكل بشكل فعال؟ شخص تملأه الرغبة في خدمة عائلته، المجتمع، الأمة، والعالم؟ هذه الأنواع من القادة نادرة، ولكننا نعتقد أنهم موجودون - أنهم في منازلكم. هم أطفالكم وأئمن كنوز مدرستنا هم الطلبة الأذلاء. فهم يعلمون علم الفطرة أن لحياتهم غاية وهدف، وأنه، نظرا للفرصة. فإنها يمكن، وسوف تحدث فرقا إيجابيا في العالم.

كأباء ومعلمين وقادة في المجتمع، أنشأنا مدرسة من شأنها أن تلهم وتشجع وتدعم التمكين الشخصي والأكاديمي. معا، لدينا أكثر من 100 عاما من الخبرة التعليمية كمحصلة لما تنتجها قطاعات التدريس المختلفة. لقد جمعنا أفضل ما وجدنا من أجل جعل أعلى مستوى من جودة فُرص التعليم المتاحة لجميع الطلبة في مدرسة الحكمة الدولية.

مدرسينا لا يتوانوا عن إبتهاز الفُرص لاستخدام الكلاسيكيات والمصادر الجديدة لإشراك الطلبة و لرفع مستوى تفاعلهم مع كل ما هو جديد.

في مدرسة الحكمة نحن نعلم أن تطبيق مناهج متينة تعمد على تعليم الطلبة كيف يفكرون وليس ما عليهم التفكير به. مهارات التفكير النقدي ضرورية لإعداد الطلاب بشكل فعال ليكونوا قادة في المنازل والمجتمعات المحلية، ونحن نبذل قصارى جهدنا لتكريم الطلاب لتحقيقهم الأكاديمي المميز وإنجازاتهم العلمية، ولكن النتيجة الحقيقية لجهودنا سوف تكون موجودة في القلب والعقل والروح كل طالب. وسوف يعرفون من هم وما هي قدراتهم وسوف يجنون ثمرة جهودهم وحلاوة نجاحهم. وباختصار، فإنهم سيصبحون قادة المستقبل الرائدین.

PASSION AND INTERCOMMUNICATION!



That title was given to a recent activity held at Alhekma International School at 20/2/2018 where the students had participated in a variety of social activities together with the children at the Down Syndrome Center. Out of their belief in voluntary work, which is one of the major principles of the school, our students presented some of the gifts to the children to let them enjoy their time and feel happy.



تواصل ومحبة!

نشاط جمع طلبة الحكمة مع طلبة مركز متلازمة داون في قاعة المدرسة يوم الثلاثاء الموافق ٢٠ فبراير ٢٠١٨، حيث تشاركوا في أنشطة فنية ورياضية متنوعة وقدم طلبة الحكمة للضيوف الهدايا تعبيراً منهم عن اهتمامهم بهم وإدخال السرور إلى نفوسهم ويأتي النشاط ضمن سياسة المدرسة الرامية نحو التفاعل الإيجابي مع المجتمع وإنشاء جيلٍ محب للعمل التطوعي.



NEXT GENERATION LEADERS!

Arabic Language department had organized a great forum under the title of (Our Youth, the Next Generation Leaders) on Monday 26-2-2018 . Middle school students together with (Grades 9 and 10 as organizers) had participated as representatives of the Arab countries together with other four schools in Bahrain. The forum speeches were revolving around three major topics: The first one is to create keen students to learn and to develop their Arabic language, their mother tongue. As for the second topic, it is the vital role of woman in Bahrain society, and more precisely the role of the the Supreme Council for Women in Bahrain. In respect to the third topic, it is the use of technology in The Arab countries. This activity has been organized aiming to achieve several objectives, such as enhancing the students' Arabic language together with improving their speech skills. Moreover, this activity provides them with comprehensive information about the Arabic language in the Arab world.

At the end, Dr.Mona Alzayany honored the participants in this conference and gave them certificates of appreciation due to their active and fruitful participation in this forum, which is one of the most important events at school. Alhekma International School students had achieved the first rank, Congratulations !!!!! As for the second rank, it was for two schools, AbdelRahman Kanoo and Hewar international schools. The third rank was for AlMawaheb International School. Dr. Mona, through her fruitful recommendations, she referred to various ways to ameliorate the use of the Arabic language to help raise an educated and cultured generation.



شبابنا
بناة
المستقبل
FUTURE-ARAB LEADERS

قام- قسم اللغة العربية- بتنظيم ملتقى شبابنا بناة المستقبل . يوم الإثنين الموافق ٢٦-٢-١٨ حيث قام طلبة المرحلة الإعدادية والصفين التاسع والعاشر بالمشاركة بالتنظيم ، كما شارك هذا العام أربع مدارس في المؤتمر وتمت المناقشة في ثلاثة محاور الأول هو واقع اللغة العربية في الوطن العربي وكيفية الإهتمام بها وتنشئة جيل واع ومدرك ومحافظ على لغته التي هي رمز للانتماء والهوية.المحور الثاني دور المرأة في المجتمع ، تحديداً دور المجلس الأعلى للمرأة في مملكة البحرين ، المحور الثالث هو استخدام التكنولوجيا في الوطن العربي . تم تنظيم هذا النشاط ليحقق عدة أهداف منها تعليم الطلبة أذ أنواع العمل الدبلوماسي وصقل مهارات لغتهم العربية ومهاراتهم الأدبية وتنمية مهارات الخطابة والإلقاء وتزويدهم بمعلومات شاملة حول واقع اللغة العربية في البلدان العربية .

وفي نهاية الملتقى قامت الدكتورة منى راشد الزباني بتقديم الدروع للمدارس الفائزة حيث حصدت طلبة مدرسة الحكمة المركز الأول تليها مدرسة عبد الرحمن كانو مناصفة مع مدرسة حوار وحصل على المركز الثالث مدرسة المواهب العالمية وكما قدمت الدكتورة منى الزباني توجيهات ثمرة داعية فيها الطلبة والمعلمين إلى تعزيز استخدام اللغة العربية . التي تعكس رؤية قسم اللغة العربية في تربية جيل منقف ومتعلم مدى الحياة .



AL MEETHAQ OUR LOYALTY!

الميثاق تجديد انتماء وولاء!

On Wednesday 14/2/2018, Alhekma International School had witnessed a great celebration of Bahrain National Charter. Based on the school policy of affirming the students' loyalty and devotion to their country, Bahrain flags and pictures of King Hamad were everywhere on the school walls and at the corridors.

The pictures were a reflection of the great improvement projects running throughout Bahrain. Moreover, the school celebrated in the Ministry of Education (The World in my Country) procession



احتفلت مدرسة الحكمة الدولية بمناسبة ميثاق العمل الوطني لمملكة البحرين يوم الاربعاء الموافق ١٤ فبراير ٢٠١٨، حيث تزينت المدرسة بأعلام البحرين وصور جلالة الملك حمد بن عيسى ال خليفة حفظه الله ، وتحديث اللوحات عن إنجازات النهضة والمشروع الإصلاحية لمملكة البحرين ، وفي الإطار نفسه شاركت المدرسة في احتفال وزارة التربية و التعليم في فعالية (العالم في وطني) المقام في صرح الميثاق ، وفي مسيرة الحافلات في يوم الميثاق.

وتأتي هذه الإحتفالات ضمن سياسة المدرسة بتعزيز قيم المواطنة الصالحة في نفوس الطلبة



أ. مايا حرب
المدير المساعد للمرحلة الابتدائية



MAYA HARB
ELEMENTARY ASSISTANT PRINCIPAL

Dear Parents, Teachers and Students,
Reading helps students to develop their core values and mostly empathy. As children grow up they would imagine how they feel if they were in that situation. Children learn about the world around them through reading. Essential skills in life such as critical thinking, problem solving, language, concentration and creativity develop through reading.
Below are some tips to help parents and teachers to develop great readers:

Use different materials not just students' textbook.

Online reading: have the student practice reading along with the narrator. Magazines and comic books are also ways to connect with reading materials.

Make comparisons

Help students to compare between books or between the book they have read and a movie about it or even between the character of the book and another character. Ask them what would they do if they were in that situation?

Have fun with words

Ask students to write new words on a card, search on meaning and when mastering new words display them in their classroom or their bedroom at home on a wall titled: words I have mastered.

Make reading part of the daily routine

Reading is not just a lesson to be reinforced at school. Reading is a habit, a tool for quality time and bonding between parents and children. Spare 5-10 min a day to read with your child.

Remember, children who know how to read perform better at school. Reading promotes better achievements in all subjects not just in English and Arabic.

Please expect an article about importance of multiplication table in the next issue.

أعزائي أولياء أمور الطلبة الكرام المعلمين المحترمين
تساعد القراءة الطلبة على تطوير قيمهم الأساسية وخاصة التعاطف. فكلما كبر الطفل أحسن التصرف اذا تعرض لموقف يشابه الذي قرأ عنه في الكتاب. كما أنه من خلال القراءة يتعرف الطلبة إلى العالم من حولهم. ومن خلال القراءة تتطور المهارات الأساسية التي يحتاجها الطالب في الحياة مثل التفكير النقدي، وحل المشكلات، واللغة، والتركيز والإبداع.

وفيما يلي بعض النصائح لمساعدة الأهل والمعلمين على تطوير قراءة الطلبة:

1- استخدام مصادر مختلفة وعدم الاعتماد على الكتب المدرسية فقط.
القراءة على الانترنت: بحيث يستطيع الطالب القراءة جنباً إلى جنب مع الراوي. كما أن المجلات والكتب المصورة هي أيضاً طرق للتواصل مع مواد القراءة.

2- إجراء المقارنات
يساعد الطلبة على المقارنة بين عدة كتب أو بين الكتاب الذي قرأه وفيلم شاهده عنه أو حتى بين الشخصيات في القصة نفسها.

3- المتعة مع الكلمات
اطلب من الطلبة كتابة كلمات جديدة على بطاقة والبحث عن المعنى وعند اتقان الكلمة الجديدة حث الطالب على عرضها على جدار الفصل الدراسي أو في غرفة النوم الخاصة به تحت عنوان: الكلمات المتقنة.

4- اجعل القراءة جزء من الروتين اليومي
القراءة ليست مجرد درس يتم تعزيزه في المدرسة. القراءة هي عادة، فعليك أن تكرر من 5 إلى 10 دقائق يومياً للقراءة مع طفلك.

للتذكير، الأطفال الذين يتقنون القراءة يكون التحصيل الدراسي لديهم أفضل. فالقراءة تضمن أداء أفضل للطلاب في جميع المواد ليس فقط مادتي اللغة الإنجليزية والعربية.

وترقبوا منا مقالة حول أهمية جدول الضرب في العدد القادم



مدرسة الحكمة الدولية
ALHEKMA INTERNATIONAL SCHOOL

P.O.Box 26489, Kingdom of Bahrain
Tel: 17620820/17623999 Fax: 17624800
E-mail: info@alhekma.com
www.alhekma.com

f alhekma.bahrain

Instagram AHISBH



UNESCO Associated Schools